

2021

中俄问俱乐部“达拉崩吧”

春节晚会

*Chinese New Year
Party*



怪兽 guàishòu – монстр
离开 líkāi – уходить
怕 pà - бояться

过年的传说

Легенда о Новом Годе

传说
chuánshuō
легенда

• “年”的怪兽是谁？

Кто такой монстр «Нянь»?

• 它住在哪儿？

Где он живет?

• “年”的怪兽最喜欢做什么呢？

Что Нянь любит делать больше всего?



• 人们为什么离开他们的城市？

Почему люди уходили из города?

• 老人向老婆婆要什么？

Что старик попросил бабушку дать ему?



• “年”的怪兽怕什么？

Чего боится монстр «Нянь»?

• 中国人为什么过春节？

Почему в Китае празднуется Праздник Весны?





qū gǎn

guài shòu

让我们一起驱赶“年”怪兽

Давайте вместе прогоним монстра
«Нянь»

ОБЫЧАИ И

习俗和禁忌

ЗАПРЕТЫ

xísú hé jìnjì

吃鱼 chīyú
Есть рыбу

喝粥 hē zhōu
Есть кашу

守岁 shǒusuì
бодрствовать в
новогоднюю ночь

穿新衣
chuān xīn yī
Одевать новую
одежду

理发 lǐfà
стричься

把盘子打碎了
pánzi dǎ suì
Разбить тарелку

扔垃圾 rēng lājī
выбрасывать
мусор

买书 mǎishū
Покупать книгу

初六开门商店
chū liù kāimén shāngdiàn
Открывать магазин на 6 день

借钱 jièqián
Занимать или
одалживать деньги

初一早上要叫别人起床
Будить людей утром

打扫房子
dǎsǎo fángzi
Убирать дом

办年货 bàn niánhuò
Делать покупки



ОБЫЧАИ И

习俗和禁忌

xísú hé jìnjì

ЗАПРЕТЫ

吃鱼 chīyú
Есть рыбу

穿新衣
chuān xīn yī
Одевать новую
одежду

喝粥 hē zhōu
Есть кашу

把盘子打碎了
pánzi dǎ suì
Разбить тарелку

理发 lǐfà
стричься

初六开门商店
chū liù kāimén shāngdiàn
Открывать магазин на 6 день

打扫房子
dǎsǎo fángzi
Убирать дом

扔垃圾 rēng lājī
выбрасывать
мусор

买书 mǎishū
Покупать книгу

守岁 shǒusuì
бодрствовать в
новогоднюю ночь

初一早上要叫别人起床
Будить людей утром

借钱 jièqián
Занимать или
одалживать деньги

办年货 bàn niánhuò
Делать покупки



第一步

Украшаем дом 装饰家里

zhuāngshì jiālǐ

贴春联

tiē chūn lián



贴福字

tiē fú zì

福字为什么要倒着贴？

Почему иероглиф
вешают вверх ногами?

倒 = 到

dào = dào



第二步

ГОТОВИМ НОВОГОДНИЙ



饺子 jiǎozi
Пельмени



宫保鸡丁
Gōng bǎo jī dīng
Курочка Гунбао



鱼 yú
Рыба



蛋炒饭
dànchǎofàn
Жареный рис яйцом



火锅 huǒguō



臭豆腐
chòudòufu
Вонючий тофу



ужин 年夜饭吃什么？



春卷
chūnjuǎn
Спринг-роллы



年糕 niángāo
Рисовый пирог

汤圆 tāngyuán
Сладкие рисовые
шарики



芝麻汤圆



蛋糕
dàngāo
Торт



地三鲜 dì sān xiān
Баклажаны с картошкой



第三步

看春晚

Смотрим Новогодний концерт



小品

xiǎo pǐn

скетчи, короткие
сценки-пародии



相声

xiàngsheng

юмористические выступления



CCTV New Year's Gala 新年晚会

杂技

zájì

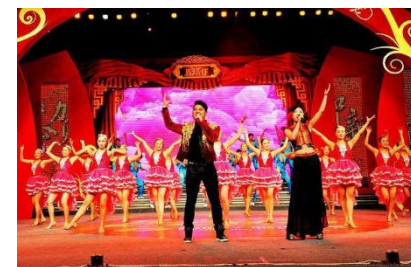
акробатические номера



歌舞

gēwǔ

песни и танцы



春节的时候很多人喜欢看舞龙

今天我们不要看，今天我们一定要跳跳舞吧

《左边画个虫虫》



右边画个龙龙 🐉



第四步

这个是真的吗？



用微信也可以送红包

送红包

sòng hóngbāo

Дарим красные конверты



压岁钱

yāsuìqián

представлять Суй (бес, дух) деньги



你们觉得红包里放多少钱比较好啊？

Как вы думаете сколько денег нужно положить в красный конверт?

Часто пользователи WeChat используют **红包** как особый способ развлечения. Небольшая сумма отправляется в группу, в которой состоит даритель, а другие участники группы, нажав кнопку, получают лишь часть этой суммы в случайном порядке. Например, если кто-то отправил 10 юаней, то у вас есть шанс получить и 9 юаней, и 1 мао (0.1 юаня). Популярные суммы подарков: 8,88, 6,66, 9,99, 88,88 и 20,16 юаней.

- 老年人(父母, 祖父母): 500-2000元;
- 青少年(学生, 朋友们, 同事): 50-200元;
- 你的孩子: 100元左右;
- 员工: 100-1000元;
- 其他的: 10或20元。

红包还是礼物, 你喜欢哪一个？



第五步

Положение дел.
гороскоп

Какое?

生肖

shēngxiào

Родиться в ... знак зодиака

你的2021年运势如何?

nǐ de 2021 nián yùnshì rúhé?

你是属什么的?

nǐ shì shǔ shénme de?

猪 zhū



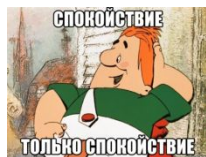
鼠 shǔ



牛 niú



狗 gǒu



亥子丑

虎 hǔ



鸡 jī



戌酉

2021

寅卯

兔 tù



猴 hóu



申

未

辰

龙 lóng



羊 yáng



午

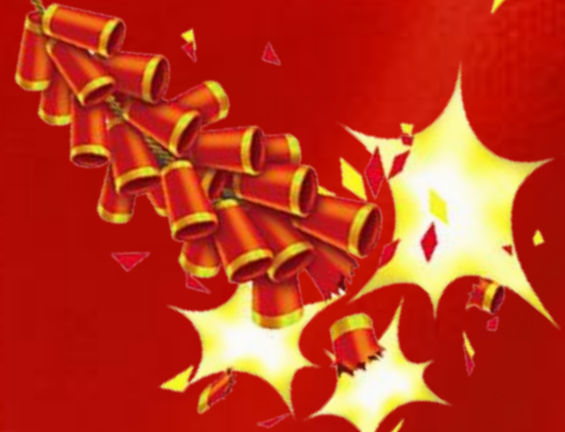


与 mǎ



蛇 shé





来我们一起放鞭炮和驱赶“年”怪兽



说唱中文

shuō chàng zhōng wén

大街小巷

большая улица,
маленькая аллея
(повсюду)

年货

товары для
Нового года

舞龙舞狮

танец драконов и
львов



xīn nián dào
新年到

dà jiē xiǎo xiàng hǎo rè nao
大街小巷好热闹

mǎi nián huò tiē chūn lián
买年货贴春联

jiā lǐ jiā wài dà qīng sǎo
家里家外大清扫

xīn nián hǎo xīn nián hǎo
新年好新年好

bài nián jué duì bù kě shǎo
拜年绝对不可少

wǔ lóng wǔ shī fàng biān pào
舞龙舞狮放鞭炮

rén rén huān xǐ hǎo yùn dào
人人欢喜好运到

Радоваться

счастье

xīn nián dào
新年到

大清扫

генеральная
уборка

绝对不可少

Абсолютно
необходимо







除夕快乐





2021

我们给大家拜年啦！
祝大家新春快乐！

